

ФГАОУ ВПО "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной деятельности

Д.К. Нурғалиев

« 20 » 2012 г.



Программа вступительного экзамена по иностранному

Отрасль науки Филологические науки

Группа специальностей 10.02.00- Языкознание, специальности:

10.02.20- Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Казань
2012

1. Вопросы программы вступительного экзамена в аспирантуру по специальности

10.02.20 – Сравнительно – историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

1. Функции языка.
2. Язык как система и структура.
3. Язык и общество.
4. Лингвистическая концепция Ф. де Соссюра.
5. Язык и культура.
6. Морфологическая классификация языков.
7. Грамматика Пор – Рояля.
8. Проблемы сопоставительной грамматики.
9. Истоки и предпосылки сравнительно – исторического языкознания.
10. Внешние и внутренние законы языка.
11. Лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта.
12. Контрастивная лингвистика.
13. Казанская лингвистическая школа.
14. Языковые универсалии и фреквентализм.
15. Московская лингвистическая школа
16. Проблемы сопоставительной лексикологии.
17. Пражская лингвистическая школа.
18. Лингвистическая география.
19. Сравнительно – исторический метод.
20. Проблема эквивалентности и теория перевода.
21. Типологический метод.
22. Генетическая классификация языков.

ПРОГРАММА
вступительного экзамена в аспирантуру
по специальности
10.02.20 - «Сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание»

Введение

Цель вступительного экзамена в аспирантуру по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание состоит в проверке приобретенных студентами, поступающих в аспирантуру, знаний, касающихся важнейших проблем сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания.

Подготовка к экзамену проводится в индивидуальном порядке включает в себя написание реферата, изучение вопросов по предложенной программе, используя список основной и дополнительной литературы. Проверка знаний поступающих в аспирантуру проводится на экзамене в устной форме.

Вопросы к экзамену

1. Функции языка.
2. Язык как система и структура.
3. Язык и общество.
4. Лингвистическая концепция Ф. де Соссюра.
5. Язык и культура.
6. Морфологическая классификация языков.
7. Грамматика Пор – Рояля.
8. Проблемы сопоставительной грамматики.
9. Истоки и предпосылки сравнительно – исторического языкознания.
10. Внешние и внутренние законы языка.
11. Лингвистическая концепция В.фон Гумбольдта.
12. Контрастивная лингвистика.
13. Казанская лингвистическая школа.
14. Языковые универсалии и фреквентализм.
15. Московская лингвистическая школа
16. Проблемы сопоставительной лексикологии.
17. Пражская лингвистическая школа.
18. Лингвистическая география.
19. Сравнительно – исторический метод.
20. Проблема эквивалентности и теория перевода.
21. Типологический метод.
22. Генетическая классификация языков.

Функции языка

Функция языка как научное понятие. Полифункциональность языка. Коммуникативная функция как основная функция языка. Мыслеформирующая, экспрессивная, познавательная, регулирующая и другие функции языка.

Язык как система и структура

Язык как системно – структурное образование. Языковой знак. Синтагматические и парадигматические связи. Понятие нормы в лингвистических традициях.

Язык и общество

Взаимосвязь общей истории языка с историей общества. Территориальная и социальная дифференциация языка. Функциональные сферы языка в обществе. Иерархия социумов и функционирование языка. Язык в межэтнических контактах язык – посредник, лингва – франка.

Лингвистическая концепция Ф. де Соссюра

«Курс общей лингвистики» Ф. де Соссюра и его значение. Язык и речь. Синхрония и диахрония. Субстанция и форма. Развитие идей Ф. де Соссюра его учениками.

Язык и культура

Язык и культура. Государственные и официальные языки; использование языка в государственных институтах; языковая политика, языковое строительство. Язык и образование. Язык и идеология. Язык и религия.

Морфологическая классификация языков

Различия в морфологическом строе языков. Изолирующие языки. Агглютинативные языки. Флективные языки. Полисинтетические языки.

Грамматика Пор – Рояля

Формирование универсальных грамматик в европейской науке XVI – XVII вв. Возникновение идеи о множественности языков и возможности их сопоставления. Грамматика Пор – Рояля и ее значение.

Проблемы сопоставительной грамматики

Грамматическое значение. Способы и средства выражения грамматических значений. Грамматические категории и маркированность (число, род, член предложения, лицо, время, вид наклонения, залог, полярность, тип речевого акта, тип числительного, тип аффиксации, тип именной группы и др.). Грамматические категории в сопоставлении.

Истоки и предпосылки сравнительно – исторического языкознания

Возникновение идеи историзма в европейской науке XVIII в. Роль открытия санскрита. Разработка основных понятий компаративистики. Работы Ф. Боппа, Р. Раска, Я.Гримма, А.Х. Востокова. Натуралистическое направление в компаративистике, А. Шлейхер.

Внешние и внутренние законы языка

Закономерности развития языка. Внутренние законы развития языка: общие (общечеловеческие) и частные (национальные, индивидуальные). Общие внешние законы языка.

Связь форм существования языка с историческими общностями людей. Частные внешние законы развития языка.

Лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта

Концепция ФВ. Гумбольдта. Философский подход к языку. Понятие духа языка, внутренней формы языка. Первые типологические классификации языков в работах В. Гумбольдта и братьев Шлегелей. Проблема стадии.

Контрастивная лингвистика

Цель и задачи контрастивной лингвистики. Выявление сходств и различий двух и более языков. Контрастивная лингвистика и сопоставительная лингвистика.

Казанская лингвистическая школа

Переход к синхронному подходу в русском языкознании: Казанская школа, И.А. Бодуэн де Куртенэ и его значение. Н. В. Крушевский. В. А. Богородицкий.

Языковые универсалии и фреквенталии

Языковой тип. Межъязыковое сравнение. Принципы межъязыкового сравнения. Языковые универсалии. Языковые фреквенталии. Импликативные универсалии, их пропозиционально – логическое представление.

Московская лингвистическая школа

Роль Ф.Ф. Фортунатова в создании Московской лингвистической школы. Основные положения в труде Ф.Ф. Фортунатова. Особенности Московской лингвистической школы.

Проблемы сопоставительной лексикологии

Слово как предмет лексикологии. Лексикологическое значение слова. Аспекты лексического значения. Межъязыковые соответствия лексических единиц. Безэквивалентные лексические единицы.

Пражская лингвистическая школа

Пражский лингвистический кружок. Функциональный подход в работах Н. Трубецкого, Р. Якобсона и др. Фонологическая и морфологическая концепция Н.Трубецкого. Разработка типологии у прагцев: В. Скаличка и др.

Лингвистическая география

Ареальная лингвистика, контактирование языков, проблема языковых союзов.

Сравнительно – исторический метод

Установление родства языков и изучение развития родственных языков. Реконструкция языков. Понятие о «праязыке». Приемы сравнительно – исторического метода. Генетические связи языков.

Проблема эквивалентности и теория перевода

Понятие эквивалентности перевода и ее типы. Межъязыковые соответствия. Язык рецептор. Теория непереводаемости. Уровни эквивалентности. Понятие адекватности перевода. Проблема переводческой нормы.

Типологический метод

Объект типологии. Эмпирическая база типологии. Специфика типологического метода. Языковой тип. Языковые параметры. Межъязыковые сравнения. Проблема сравнимости языков. Проблема выборки. Типологическая классификация. Новые подходы к типологии в лингвистике середины XX в.

Генетическая классификация языков

Традиционные методы генетической классификации. Объединение языков на основе совместных инноваций. Языковые семьи и языковые союзы. Краткая характеристика основных языковых семей и макросемей.

2. Учебно – методическое обеспечение и информационное обеспечение программы кандидатского экзамена по специальности

10.02.20 – Сравнительно – историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Основная литература

1. Аракин В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков.- М., 1979.
2. Ахунзянов Э. М. Контрастивная морфология. -Казань, 1987.
3. Ахунзянов Э. М. Общее языкознание.- Казань, 1983.
4. Ахунзянов Э. М. Двухязычие и лексико - семантическая интерференция.- Казань. 1978.
5. Байрамова Л.К. Сопоставительный синтаксис русского и татарского языков.- Казань, 1997.
6. Байрамова Л.К. Введение в контрастивную лингвистику.-Казань, 1994.
7. Бархударов Л.С. Язык и перевод.-М., 1975.
8. Березин Ф.М. История лингвистических учений.- М., 1974.
9. Буранов Дж. Б. Сравнительная типология английского и тюркских языков.- М., 1982.
10. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков.- Л., 1977.
11. Гак В.К. Сравнительная лексикология русского и французского языков.- М., 1977.
12. Климов Г.А. Основы лингвистической компаративистики.- М., 1990.
13. Кодухов В.И. Общее языкознание.- М.: Высшая школа, 1974.
14. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика.- М.: Аспект Пресс, 1996.
15. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков.- М.: Флинта. Наука, 2001.
16. Рождественский Ю.В. Лекции по общему языкознанию.- М.,1990.
17. Сопоставительное изучение словообразования славянских языков.- М., 1987.
18. Федоров А.В. Основы общей теории перевода.- М.,1983.
19. Юсупов Р.А. Лексико – фразеологические выразительные средства в русском и татарском языках.- Казань,1989.
20. Языковые универсалии и лингвистическая типология.- М., 1969.

Дополнительная литература

1. Методы сопоставительного изучения языков. Сб. статей.- М., 1988.
2. Сопоставительная лингвистика и методика преподавания славянских языков. Сб. статей.- М., 1992.
3. Сопоставительная лингвистика и обучение народному языку. Сб. статей.- М., 1987.
4. Сопоставительное изучение русского языка с чешским и другими славянскими языками.- М., 1983.
5. Ярцева В.Н. Контрастивная грамматика.- М., 1981.

Автор(ы): д.филол.н., проф., зав. каф. контрастивной лингвистики и лингводидактики
Садыкова А.Г.;

д.филол.н., проф., зав. каф. английской филологии Арсентьева Е.Ф.

Рецензент: д.филол.н., доц., зав. каф. немецкой филологии Кулькова М.А.

Программа одобрена на заседании Учебно-методической комиссии Института филологии и искусств КФУ от 5 марта 2011 года, протокол № 4.